

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 48: S-Bahn Zürich - Architektur

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Sarnafil Becken und Teiche – schöner Wohnen für Sie und ihn



Für Pflanzen und Tiere bedeutet ein Teich zusätzlicher Lebensraum, für den Erbauer ein dekoratives Stück eigene Natur. Sarnafil Teiche und Biotope sind erfreulich rasch installiert. Erstens, weil dieses spezielle System einfach, aber zuverlässig funktioniert. Und zweitens, weil wir Sie dabei umfassend beraten. Vier Schichten legen Sie im Aushub übereinander: ein Drahtgeflecht gegen Nager, einen Kunstfaserfilz als Ausgleichs- und Schutzschicht, dann Sarnafil und schliesslich eine Böschungsmatte zur Erdrutschsicherung. Jetzt folgt der schöpferische Teil. Sie beleben den Teich mit Pflan-

zen – und bald werden sich die ersten Tiere einfinden. Bitte halten Sie sich an die Ratschläge unserer Experten und haben Sie Geduld.

Eine Besiedlung braucht ihre Zeit. Übrigens: wir bieten sämtliche Abdichtungssysteme im Hoch- und Tiefbau an.

## Sarnafil®

Becken- und Teichsysteme. Alles unter Dach und Fach

Die Sarnafil Becken- und Teichsysteme interessieren mich.

Ich bin  Bauherr/Liegenschaftsbesitzer  Generalunternehmer  
 Unternehmer  Ingenieur  Architekt

Bitte schicken Sie mir weitere Informationen über weitere Sarnafil Abdichtungssysteme  Neubau  Renovation

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

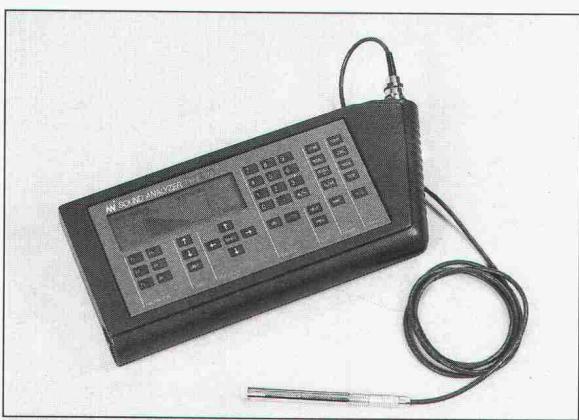
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Sarna Kunststoff AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 99 66



NORWEGIAN ELECTRONICS as  
Präzisionsmessgeräte für die Akustik



Schallanalysator Typ 110 - Zugelassen vom Eidg. Amt für Messwesen

*Die Einsatzgebiete*

Raumakustik, Bauakustik, Lärmbekämpfung, Lärm am Arbeitsplatz, Industrielärm, Langzeitüberwachungen, Maschinenlärm etc.

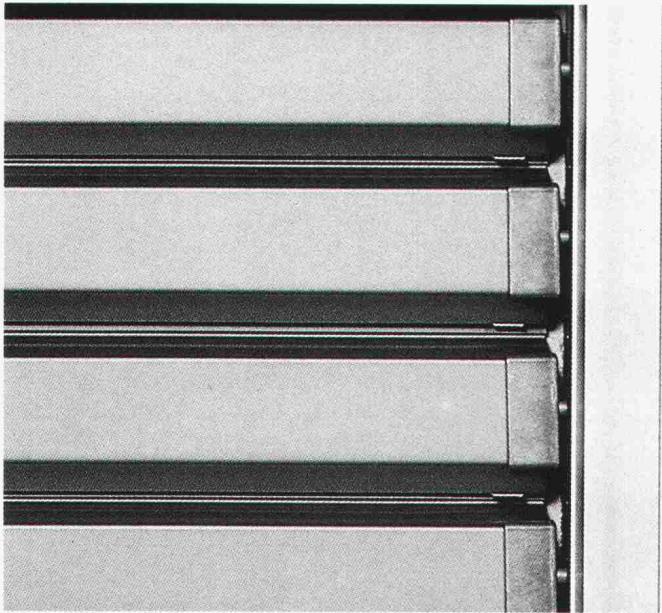
*Das Angebot:*

Echtzeitanalysatoren, Schallpegelmesser, Intensitätssysteme, Langzeitüberwachungssysteme, Mikrofone, Hammerwerke, Bauakustiklautsprecher, PC-Programme für die Akustik etc.



NORSONIC BRECHBÜHL AG, 3000 BERN 6  
Tel. 031/43'49'77 Fax. 031/44'28'14

**Schenker gibt  
Qualität einen Namen**



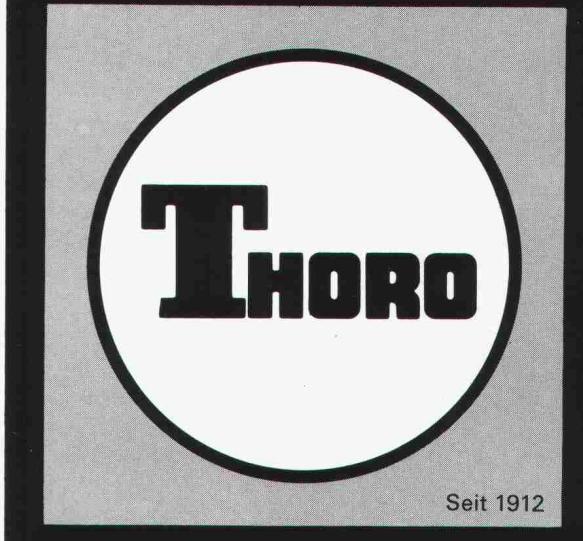
Beratung – Produktion – Montage –  
Service für marktgerechte Lamellen-/Stoffstoren  
und funktionale Steuerungen.

**Schenker Storen AG**  
Sonnen- und Wetterschutzsysteme  
**CH-5012 Schönenwerd**  
Telefon 064/41 42 42  
Telefax 064/41 62 56

**Schenker  
Storen**

**THORO**

Sanierung und Schutz  
von Beton und Mauerwerk



Seit 1912

Kundendienst:  
Tel. 071/ 859 785  
021/6 357 721

Fax 071/ 859 786  
021/6 357 726

**RaySol**

Behaglichkeit auf  
Schritt und Tritt



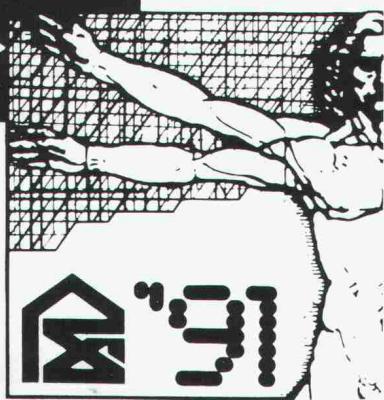
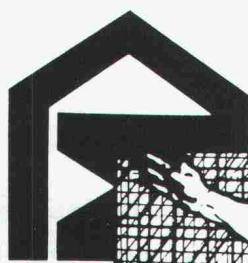
In Badezimmern und Küchen mit Plattenbelägen ist der Boden ohne Fußbodenheizung in der Regel unangenehm kalt. Trotz vorhandenen Heizkörpern ist angenehmes Barfußlaufen nur auf zusätzlichen Matten oder Teppichen möglich. Der Einbau von RaySol bietet auch bei Badezimmer- und Küchenrenovation wesentliche Vorteile.

Kurz, eine zuverlässige, selbstregelnde Fußbodenheizung ist eine Investition, die sich vielfach bezahlt macht.

Raychem AG  
Oberneuhofstr. 8  
6340 Baar  
042 31 81 31  
Fax 042 31 77 00

**Raychem**

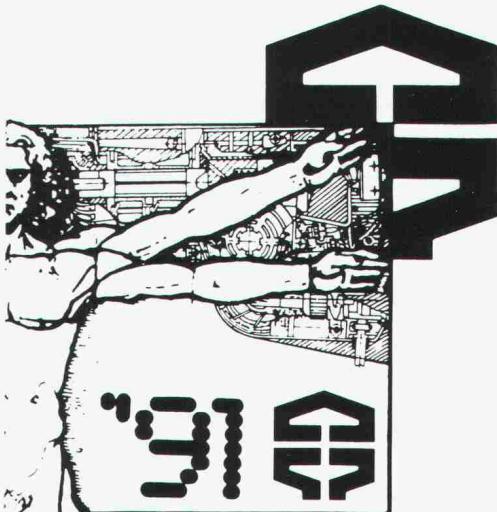
ERHÄLTLICH BEI  
IHRER  
BAUMATERIALHÄNDLER



**CONECO**

12. INTERNATIONALE AUSSTELLUNG  
VON BAUMATERIALEN, TECHNOLOGIEN  
UND ARCHITEKTUR  
IM BAUWESEN

BRATISLAVA  
Park für Kultur und Erholung  
3. 4. - 7. 4. 1991



**SYMPOMECH**

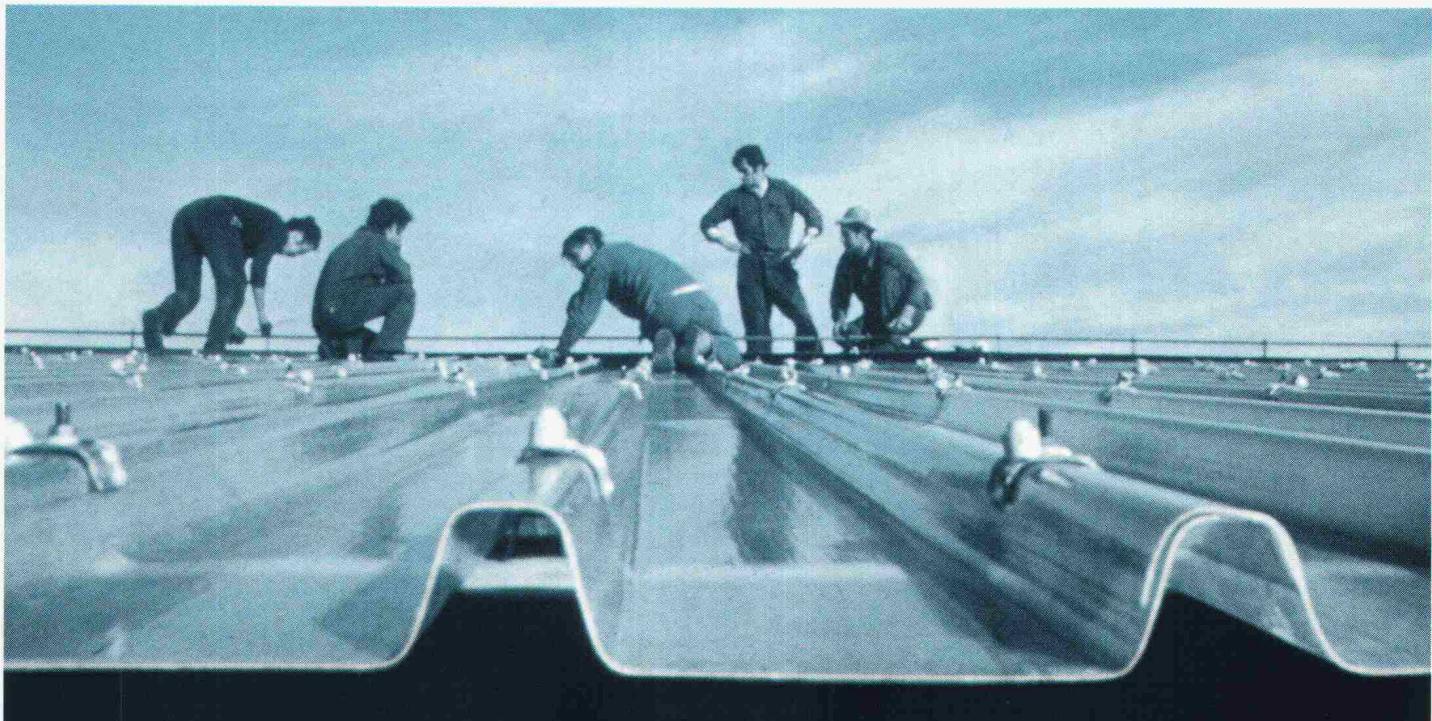
12. INTERNATIONALE AUSSTELLUNG  
UND SYMPOSIUM  
DER KLEINMECHANISIERUNG  
IM BAUWESEN

BRATISLAVA  
Park für Kultur und Erholung  
3. 4. - 7. 4. 1991

- **Lichtplatten**
- **Befestigungstechnik**
- **Plexiglas**

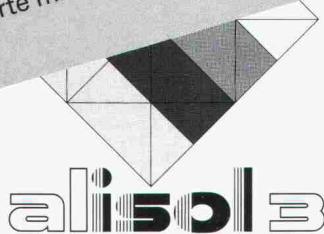
SP41  
**neomat**

Neomat AG · 5734 Reinach AG · Tel. 064/71 62 62 · Fax 064/71 72 33



# EXTRAWURST?

Solche Kunden hat man gern!  
Für Alisol 3 ist selbst das ausgefallenste Metallbauprojekt keine  
Extrawurst. Wenn's sein muss, pressen wir Sonderprofile. Für uns kein Problem.  
Wetten? – Senden Sie uns Ihre Visitenkarte mit dem Vermerk «Extrawurst?»



ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

Schweiz



Verkauf Metallbau  
CH-5737 Menziken  
Tel. 064 70 24 10  
Fax 064 70 24 57

## SICHER UND ZUVERLÄSSIG



### MOTORRIEGELSCHLOSS Nr. 41.4400

Durch den kräftigen Elektromotor und den massiven Riegel mit 20 mm Vorschub funktioniert dieses Motorriegelschloss sicher und einwandfrei, auch bei seitlichem Druck bis zu 15 kp.

Walzengelagert im Schloss und Riegel. Benutzung auch ohne Motor möglich. Schaltung für eine automatische Verriegelung beim Schliessen der Türe.



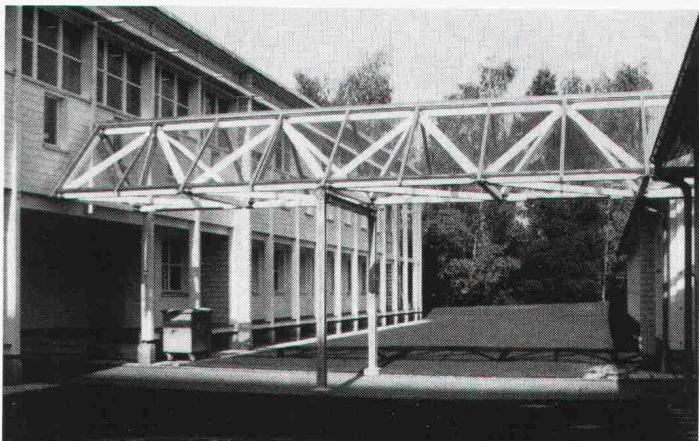
Hellmüller + Zingg AG  
9242 Oberuzwil

Tel. 073/51 50 51 Fax: 073/51 12 18

## 80 JAHRE ERFAHRUNG IM HOLZLEIMBAU

# ZÖLLIG

Mit Glas eingedecktes «Varitec»-Raumfachwerk,  
ETH Hönggerberg, Zürich



Werner Zöllig AG

Holzleimbau

9320 Arbon

Telefon 071 46 76 46

Telefax 071 46 86 96

## C O L U M B U S T R E P P E N ©

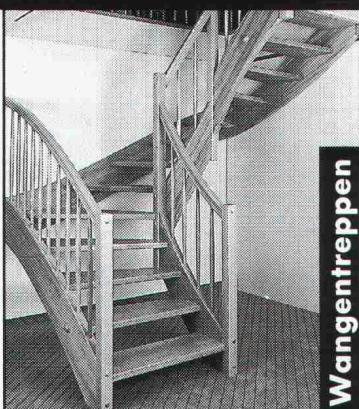
Scherentreppen

Spindeltreppen



Columbus liefert in der ganzen Schweiz: prompt + zuverlässig!  
Verlangen Sie die informativen Treppen-Unterlagen und unsere Offerte!

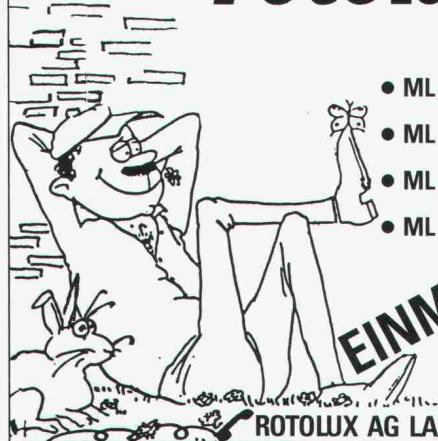
Columbus Treppen AG  
9245 Oberbüren  
Tel. 073 - 51 37 55  
Fax 073 - 51 37 76



Wangentreppen

# rotolux

Für jeden Bedarf den richtigen Laser!



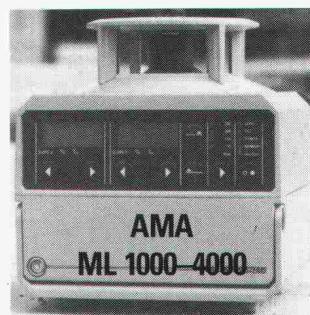
**EINMALIGES SONDERANGEBOT**

31.12.1990

Verlangen Sie kostenlose Beratung + Unterlagen!

Service • Verkauf • Miete • Gebietsvertretungen in der ganzen Schweiz.

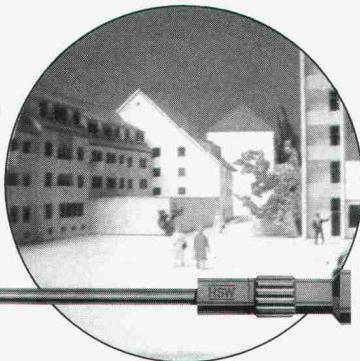
• ML 1000 Horizontal  
• ML 2000 Horizontal + Vertikal  
• ML 3000 Eine Neigung  
• ML 4000 Zwei Neigungen  
• Höchste Genauigkeit  
• Automatische Nivellierung  
• Einfachste Bedienung  
• Ausgereifte Technik



ROTOLUX AG LASERTECHNIK F. W. Bosshardt, dipl. Ing. ETH/SIA, 8872 Weesen ☎ 058 / 43 13 53

## Relatoskop

zum perspektivisch richtigen  
Betrachten und Fotografieren  
von Architekturmodellen



**TECHNOKONTROLL AG**

8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33

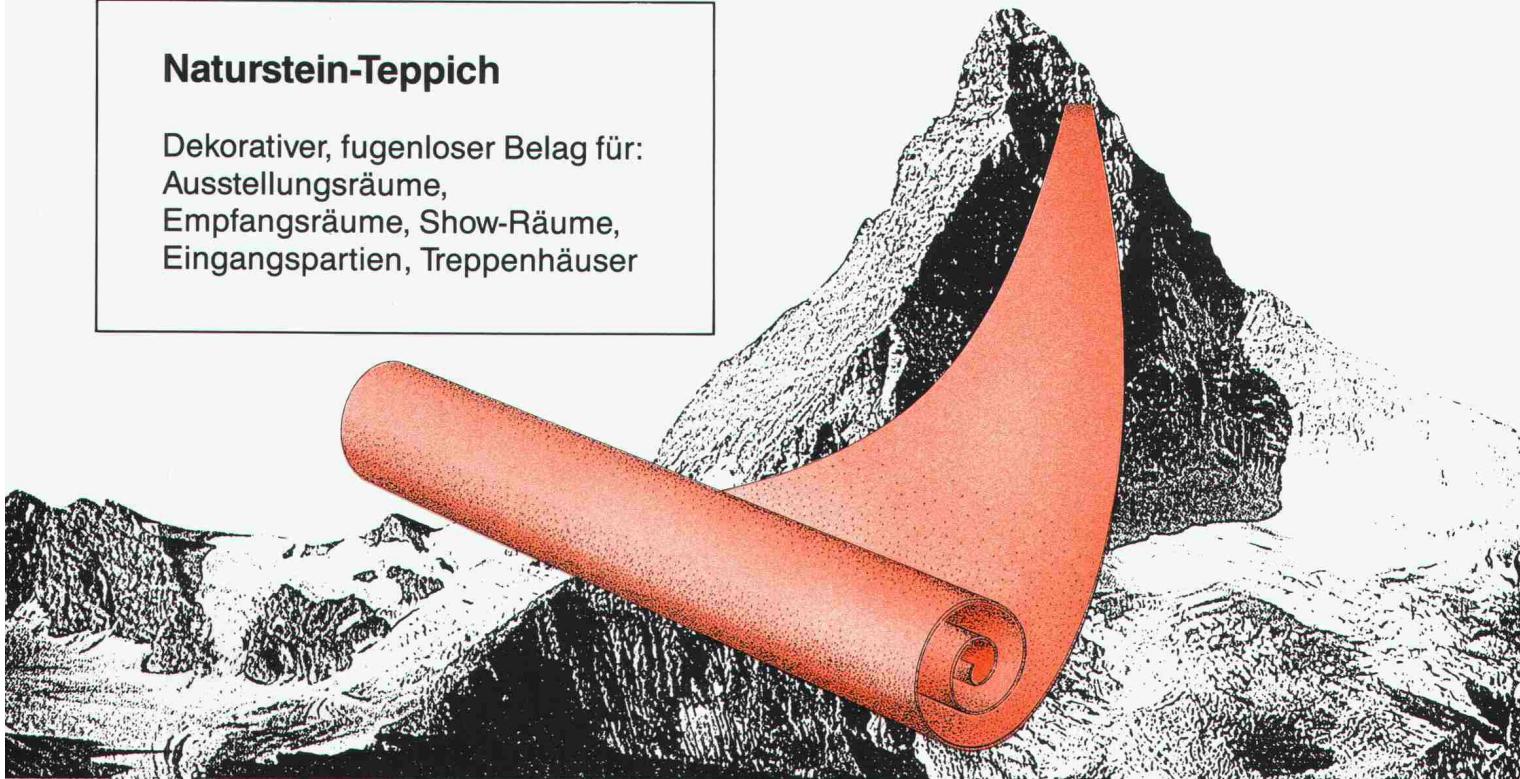
Das leichteste  
Schottermaterial  
heissst  
**MISAPOR®**  
und ist aus  
Altglas.

Information:

**MISAG AG**, 7201 Untervaz  
Telefon 081 51 73 78  
Telefax 081 51 64 54

## Naturstein-Teppich

Dekorativer, fugenloser Belag für:  
Ausstellungsräume,  
Empfangsräume, Show-Räume,  
Eingangspartien, Treppenhäuser



Reposit AG · Helgenstr. 21 · Postfach · 8403 Winterthur · 052 27 17 21

**reposit**

## Tauchmotorpumpen 4" bis 16"



Förderstrom max. 580 m<sup>3</sup>/h . Förderhöhe max 400 m. Temp. des Fördermediums max 30°C.  
Werkstoffe : Grauguss, niro. Stahl , Bronze, niressist. Wellenabdichtung durch  
Gleitringdichtung.

Mehr als 25 Jahre Erfahrung und ein Lieferprogramm von mehr als 2000 Pumpen  
Berechnung, Planung, und Ausführung von Pumpenanlagen.  
Kundendienst und Reparaturen durch geschultes Personal gewährleistet.



**Ernst VOGEL Pompes SA - Pumpen AG**

2024 Saint-Aubin/NE Tél : 038/55 26 66 Fax : 038/55 16 80

# Oberlichter

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportssysteme

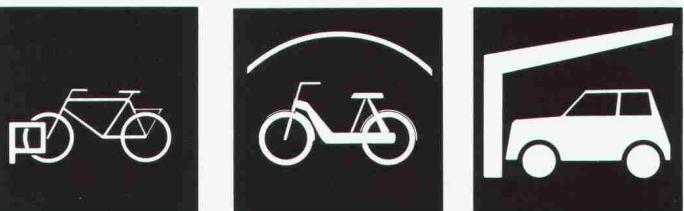
**Tuchschmid**

Tuchschmid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 1111



Farberatung für Innen- &  
Aussenräume. Perspekti-  
vische Illustrationen. Prä-  
sentationshilfe. Interdis-  
ziplinäre Kenntnisse ga-  
rantieren Ihnen optimale  
Ergebnisse!

Sonnenmatt 3, 8136 Gattikon, Tel. 01/7201868, Fax 01/7202585



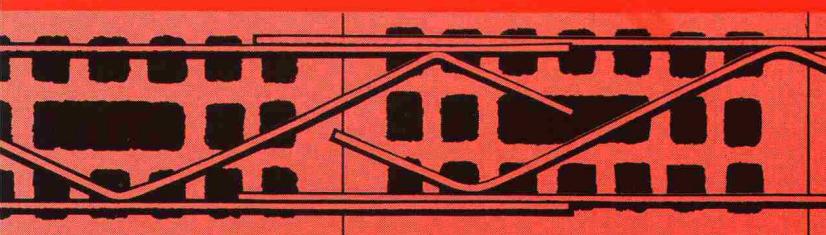
## Parkiersysteme und Unterstände für Velos, Mofas und Autos

Verlangen Sie  
unsere ausführliche  
Dokumentation:  
Tel. 062/25 33 11  
Fax 062/26 65 90



**Giroud-Olma**  
Giroud-Olma AG  
Maschinen- und Apparatebau  
CH-4601 Olten

# **murfor®** Mauerwerksarmierung



8021 Zürich, Tel. 01 468 21 11

**ZZ**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen			Ermässigter Preis für Stellengesuche		
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1660.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite 90×40 mm Fr. 160.—
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm Fr. 360.—	
	185×128 mm	Fr. 880.—			
1/3-Seite	90×172 mm	Fr. 600.—	1/8-Seite	90×62 mm	1/16-Seite 90×29 mm Fr. 120.—
1/4-Seite	90×128 mm			185×29 mm Fr. 268.—	
	185× 62 mm	Fr. 460.—	1/12-Seite	90×40 mm Fr. 196.—	1/24-Seite 90×21 mm Fr. 92.—

Chiffregebühr Fr. 7.—, Ausland Fr. 10.—

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43  
Tel. 01 / 251 24 50, Telefax 01 / 251 27 41, PC 80-32735  
Filiale:  
1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23, Tel. 021 / 37 72 72

## Stellenangebote

### Technischer Leiter

Unser Auftraggeber ist ein mittelgrosses, traditionsreiches Fabrikationsunternehmen in der **Region Winterthur**. Es zählt in seiner Branche zu den **Marktleadern**. Leistungsfähige Produktionsanlagen bilden die Basis für seinen Erfolg.

Auch in Zukunft sollen modernste Fertigungstechnologien eingesetzt werden. Wir suchen deshalb einen zielstrebigen, jungen

#### dipl. Masch.-Ingenieur ETH (Verfahrensingenieur)

der schrittweise die umfassende Verantwortung eines technischen Leiters übernimmt. Der **Stelleninhaber** führt die **Produktionsbetriebe** und entwickelt in Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung **Ideen und Lösungen zur Realisierung neuer Anlagen, Methoden und Verfahren**. Er leitet und koordiniert auch die allgemeinen technischen Dienste des Unternehmens. Eine gründliche Einarbeitungsphase ist sichergestellt.

Interessenten für diese berufliche Herausforderung sind idealerweise um 30 bis 35 Jahre alt. Sie kennen sich aus in automatisierten industriellen Produktionsprozessen. Darüber hinaus verfügen sie bereits über eine gewisse Führungspraxis, innovative Fähigkeiten und organisatorisches Flair.

Über diese entwicklungsfähige Kaderstelle informieren wir gerne in einem persönlichen Gespräch. Wir bitten um Zusendung der vollständigen Bewerbungsunterlagen. Strengste Diskretion in der Behandlung aller Anfragen ist garantiert.

**Ihr Berater: Franz Nebel**

PERSONALBERATUNG WILHELM AG

8401 Winterthur Merkurstrasse 25 Telefon 052 23 11 24

Winterthur St.Gallen Zürich

vormals Fritz Müller AG



**JÖRG LIENERT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG  
IN ORGANISATIONS- UND PERSONALFRAGEN

### Baustatik, Konstruktion, Planung

Mein Auftraggeber ist ein kleineres, aber sehr gut fundiertes und seriöses Ingenieurbüro in der Stadt Luzern. Nun möchte sich der Inhaber in einer 1. Phase entlasten und anschliessend seine Nachfolge regeln. Im Rahmen dieser Konstellation suche ich den Kontakt zu einem ausgewiesenen

### Bauingenieur ETH/HTL

Fachrichtung konstruktiver Ingenieurbau als

### Nachfolger des Inhabers

Eine Persönlichkeit, welche ihr fachkompetentes und unternehmerisches Handeln erfolgreich einsetzen und an der Weiterentwicklung dieser Unternehmung tatkräftig mitarbeiten will.

Falls Sie der Kurzbeschrieb dieser reizvollen und vielversprechenden Position anspricht, bitte ich Sie, mir Ihre Bewerbungsunterlagen zur Verfügung zu stellen oder noch telefonische Zusatzinformationen einzuholen. Sie dürfen eine absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Angaben erwarten.



Jörg Lienert, Pilatusstr. 30, 6002 Luzern, Telefon 041 - 23 72 78

**Ingenieur mit  
Unternehmertalent als**

## **GESCHÄFTSLEITER**

für ein in der **Bündner Metropole** dominiertes **Ingenieurbüro** im Bereich **allgemeiner Tiefbau**. Die Firma ist relativ klein, etabliert, verfügt über einen ausgezeichneten Hintergrund sowie entsprechende Referenzen und Beziehungen. Nebst der **allgemeinen Ge- schäftsleitung** bilden Akquisition, Planung und Realisation der Projekte massgebliche Schwerpunkte. Eine fundierte Ausbildung zum **Ingenieur ETH/HTL** mit Praxis und Ortskundigkeit sowie Interesse an allgemeinen **Ma- nagement-Aufgaben** dürften die Basis zum Erfolg bilden. Die Anstellungsbe dingungen sind in jeder Hinsicht interessant und **individuell ausbaufähig**. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Für **Dis- kretion** und **Professionalität** bürgt unser Name seit über 20 Jahren. André Thomas, **Personal Sigma Chur**, Steinbockstrasse 12, 7002 Chur, Tel. 081 / 22 65 92.

**20**  
JAHRE  
PERSONAL  
SIGMA

MEHR ALS EINE STELLE

**P.S.**



## **HOLINGER**

SYSTEMMANAGEMENT  
UMWELTTECHNOLOGIE  
ANLAGENBAU

Wir sind als führendes Ingenieur- und Beratungs-Unternehmen erfolgreich für Industrien und Behörden tätig.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen vielseitig interessierten und initiativen

## **DIPL. GEOLOGEN**

der in verschiedenen Gebieten des Umweltschutzes, der Hydrogeologie und der Geotechnik eingesetzt werden kann. Eine Einarbeitung in diese Themen ist gewährleistet.

Sie haben ein abgeschlossenes Studium und arbeiten gerne in einem jungen Team.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Rufen Sie für weitere Informationen unseren Herrn Dr. Mark Eberhard an.

### **HOLINGER AG**

5000 Aarau  
Frey-Herosé-Str. 20  
064 24 73 33

Baden  
Bern  
Dübendorf

Liestal  
Olten  
Weggis

Zürich  
Stuttgart  
Hamburg

In kleineres Architekturbüro unweit Aarau suchen wir selbstständigen, fachlich versierten und engagierten jüngeren

## **Architekten HTL**

Sie arbeiten sich in die Bereiche Entwurf und Ausführung ein und übernehmen innert 1-2 Jahren die Leitung des Büros.

EDV ist bei uns bereits integriert, CAD folgt als nächster Schritt.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in neuen Büros mit Blick ins Grüne und natürlich zeitgemäße Anstellungsbedingungen. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so kontaktieren Sie uns bitte. Unser Herr Schmutz oder Fr. Härdi beantworten gerne Ihre Fragen.

**Pro Interieur AG**, Suhrenmattstr. 36, 5035 Unterentfelden  
Telefon 064 / 43 41 41



GHERZI ORGANISATION ZÜRICH  
sucht für  
GHERZI ENGINEERING ZÜRICH

## HOCHBAUZEICHNER (CAD) INSTALLATIONSZEICHNER (CAD)

für unser neues AUTOCAD-System

B A U I N G E N I E U R E  
A R C H I T E K T E N  
H K L - I N G E N I E U R E

Einsatz als  
JUNIOR-/SENIOR-PROJECT MANAGER  
für herausfordernde, abwechslungsreiche,  
internationale Projekte in integrierten Teams von  
Engineering-/Textiltechnologie- und Management-  
Spezialisten.

Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit  
Herrn Ch. Leuthold, Tel. 01/2110111

GHERZI ORGANISATION ZÜRICH  
Gessnerallee 28, CH-8021 ZÜRICH

Wir suchen einen qualifizierten

### Hochbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Projekte auf unserem CAD-System.

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Karl Messmer + Rolf Graf, Architekten SIA/SWB**  
Schartenstrasse 41, 5400 Baden, Tel. 056 / 26 46 46

**Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote  
keine Originalzeugnisse beizulegen.**



### Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen  
**Tiefbauamt, Chur** Telefon 084 / 9 19 19

### Zeichner-Bauleiter

im Bezirkstiefbauamt IV, Scuol

(Lehre als Tiefbauzeichner, einige Jahre Praxis als Zeichner-Konstrukteur und Erfahrung in der Leitung kleinerer Baustellen erwünscht)

Ausführung von Arbeiten als Zeichner, Zeichner-Konstrukteur und Berechnungen, Mitarbeit bei Feldaufnahmen und Übernahme von kleineren Bauleitungsaufgaben.

Dienstort: Scuol

**Die Ausschreibung richtet sich grundsätzlich an beide Geschlechter.**

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die zuständige Dienststelle.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis **7. Dezember 1990** an das **Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur**.



Kanton St.Gallen

## Sternzeichen Wassermann

ist nicht die Voraussetzung, um als Wasserfachmann/frau in der Abteilung **Wasser- und Energiewirtschaft im Amt für Umweltschutz** einen zukunftssicheren Arbeitsplatz zu finden. Wir sind ein kleines Team von Ingenieuren und setzen uns für die Erhaltung und Zukunft unseres kostbarsten Lebensmittels – **Wasser** – ein. Zur Verstärkung suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Ingenieur(in)

Zu ihrem Aufgabenkreis gehört der Vollzug der Gesetzgebung über die Gewässernutzung und den Grundwasserschutz. Darunter fallen Wassernutzungen und Wasserbewirtschaftungen, Grundwasserprospektion, quantitativer und qualitativer Grundwasserschutz. Daneben sind Sie als Projektleiter(in) verantwortlich für Untersuchungen im Bereich der Wasserwirtschaft.

Die Doppelfunktion Vollzug und Projektleitung ist anspruchsvoll und abwechslungsreich. Sie verlangt eine Persönlichkeit mit einem abgeschlossenen Studium, vorzugsweise als Ingenieur, praktische Erfahrung, Verhandlungsgeschick, organisatorische Fähigkeiten, Verständnis für Rechtsfragen sowie Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Dafür können Sie von uns erwarten:

- Einarbeitung in Ihr vielseitiges Arbeitsgebiet
- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- zielgerichtete und umfassende Weiterbildung
- selbständige Arbeitsweise
- kollegiales Mitarbeiterteam
- EDV-Unterstützung
- individuell-fixe Arbeitszeit
- gute Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialvorsorge

Fühlen Sie sich angesprochen? Wünschen Sie noch nähere Informationen? Otto Wohlwend, dipl. Ingenieur ETH, Abteilungsleiter, gibt Ihnen gerne weitere Auskunft (Tel. 071 / 21 42 16).

Interessentinnen oder Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Baudepartement des Kantons St.Gallen, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen.



Gemeinde Brugg

Da der bisherige Amtsinhaber wieder eine Position in der Privatwirtschaft übernimmt, suchen wir auf den 1. März 1991 oder auf einen noch zu vereinbarenden Zeitpunkt einen

## Chef Hochbau

Ein Architekt HTL evtl. ETH findet bei uns in dieser Funktion eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit. Diese beinhaltet im wesentlichen die Beratung des Stadtrates in planerischen und gestalterischen Belangen, die Abwicklung der Baubewilligungsverfahren sowie das Projektmanagement von öffentlichen Bauvorhaben. Befriedigung in diesem Amt wird finden, wer Freude an Verhandlungen mit Behörden, Bauherren, Architekten und Handwerkern hat, über gute baurechtliche Grundkenntnisse verfügt, sich auch schriftlich gewandt auszudrücken versteht und ein gutes Mass an Eigeninitiative entwickeln kann.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Foto usw.) sind dem **Stadtrat, 5200 Brugg**, einzureichen. Nähere Auskünfte erteilen der gegenwärtige Amtsinhaber, Peter Menziger, oder der Stadtschreiber (Tel. 056 / 41 14 41).

**Der Stadtrat**

Für die Planung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben suchen wir Kontakt zu einer/einem teamfähigen, initiativen

## Architektin/Architekten HTL

Die neue Mitarbeiterin/der neue Mitarbeiter muss fähig sein, alleine oder als Leiterin/Leiter eines kleinen Teams die gestellte Aufgabe selbstständig zu bearbeiten. Das Schwergewicht liegt auf der Ausführungs- und Detailplanung, der Führung und Koordination von Ingenieuren sowie Spezialisten und dem Verhandeln mit Behörden und Bauherrschaften.

Wir arbeiten mit modernen Hilfsmitteln wie CAD für Planung und EDV für die Bauadministration. Eine gründliche Einarbeitung ist selbstverständlich vorgesehen. Rufen Sie uns an, um einen unverbindlichen Gesprächstermin zu vereinbaren. Bitte verlangen Sie unseren Herrn A. Hubmann oder unsere Frau E. Thiel.

## Peikert Zug

Peikert Contract AG  
Generalplanung  
Generalunternehmung  
Architekturbüro

Industriestrasse 20  
CH-6300 Zug  
Telefon 042-23 44 33

# SIEMENS-ALBIS

Für unser technisches Büro in der Gebäude- und Betriebsanlagenplanung suchen wir einen

## Sachbearbeiter für bauliche Aufgaben

welchem wir nach gründlicher Einarbeitung folgendes Aufgabengebiet zur selbständigen Bearbeitung anvertrauen möchten:

- **Projektieren** von Umbauten und Gebäuderenovationen
- **Neubauplanungen** aktiv unterstützen
- **Koordinieren** und begleiten von Projekten

Ideale Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre, Weiterbildung zum Bauführer und entsprechende Praxis auf Industriebauten. Rufen Sie doch unverbindlich an. Herr Stadler von der Personalabteilung (Durchwahl 01/495 53 89) erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
Siemens-Albis AG, Personalabteilung, Herrn W. Stadler,  
Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich

I/3583

### Ingenieurbüro

Unsere Auftraggeberin ist eine Ingenieurunternehmung mittlerer Grösse, universell und erfolgreich tätig im Hoch- und Tiefbau. Wir suchen für die Leitung einer Zweigstelle im **Aargau** einen Nachfolger für den in Pension gehenden Leiter.

### ZWEIGSTELLEN- LEITER

Der neue Mitarbeiter übernimmt nach einer kurzen Einarbeitungszeit die fachliche und personelle Leitung des Büros. Er ist im Rahmen einer generalistischen Tätigkeit verantwortlich für die Akquisition und Abwicklung der Projekte inkl. Kosten- und Terminkontrolle. Er betreut bestehende Kunden und gewinnt neue hinzu, sorgt für den Ausbau einer modernen Infrastruktur und erweitert Kapazität und Dienstleistungen.

### Bauingenieur

Dieses vielseitige Tätigkeitsfeld erlaubt einem initiativen, führungsbegabten und begeisterungsfähigen Bauingenieur ETH oder HTL mit Unternehmergeist und Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, seine beruflichen und persönlichen Zielsetzungen individuell in Einklang zu bringen und massgeblich an der Entwicklung «seines» Unternehmens mitzuwirken. Alter: 32 bis 40 Jahre.

Wir bitten Sie um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/55 83 80 oder 382 06 82 Direktwahl, Telefax 01/382 06 84 (Ref.-Nr. 9015).



**AG für Personalberatung.** Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von **ETH- und HTL-Ingenieuren**, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern. **8032 Zürich**

Unser Auftraggeber ist ein in der Region Nordwestschweiz stark verankertes, grösseres Bauingenieurunternehmen mit langjähriger Tradition. Qualität, Seriosität und Innovation gehören zu seinen Erfolgspotentialen.

Im Zuge der Weiterentwicklung der Unternehmung und einer altersbedingten Nachfolgeregelung suchen wir Kontakt zu zwei Initiativen, vertrauenswürdigen Persönlichkeiten mit unternehmerischem Denken, die als

## Mitglieder der Geschäftsleitung

die Verantwortung für eine der beiden **Abteilungen** übernehmen:

### Konstruktiver Ingenieurbau

In dieser Funktion leiten Sie nach kurzer Einarbeitungszeit selbstständig ein gut eingespieltes Team von jungen und routinierten Statikern und Zeichnern und sind darum besorgt, dass die komplexen Aufträge termingerecht erledigt werden. Als Voraussetzung für diese Aufgabe stellen wir uns einen erfahrenen **Bauingenieur ETH** vor.

### Verkehr/Tiefbau

Die Hauptaufgaben dieser grösseren Abteilung liegen in der Bearbeitung von hydraulischen und verkehrstechnischen Projekten mit Schwerpunkt auf dem Verkehrsingenieurbau. Vertiefte Kenntnisse der **Verkehrsingenieurwissenschaft** und Führungsfähigkeiten sind die Grundvoraussetzungen für diese anspruchsvolle Funktion.

Alter: 30 bis 40 Jahre

Interessenten bitten wir um schriftliche Kontaktnahme mit Herrn H. Kramer. Telefonische Vorauskünfte erhalten Sie von Frau A. Planta. Wir bürgen für **absolute Diskretion**.

  
**ATAG Unternehmensberatung**

MITGLIED VON ERNST & YOUNG INTERNATIONAL

ATAG Unternehmensberatung, Kaderselektion  
3001 Bern, Bärenplatz 2, Telefon 031 21 61 11



### Einwohnergemeinde Langenthal

(14 500 Einwohner)

Auf unserer Bauverwaltung ist die Stelle eines/einer

## Bausekretärs/Bausekretärin (Kanzleichef/in)

zu besetzen.

### Aufgabenschwerpunkte:

- Leitung des Bausekretariats
- Sekretariats- und Protokollführung in verschiedenen Kommissionen
- Mitarbeit in Fachgremien und Ausschüssen
- Sachbearbeitung

### Voraussetzung für diese Stelle sind:

- eine solide kaufmännische Ausbildung
- Interesse für Bau- und Planungsfragen
- Sinn für Teamarbeit und organisatorisches Geschick
- Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- EDV-Kenntnisse

Wenn Sie sich für diese Stelle im mittleren Kader einer modern ausgerüsteten Gemeindeverwaltung interessieren, dann senden Sie Ihre Bewerbung an die Zentralstelle Personalwesen, Gemeindehaus, 4900 Langenthal. Für Auskünfte steht Herr Gemeindeschreiber B. Sterchi, Telefon 063/29 22 21, gerne zu Ihrer Verfügung.

Als international tätiges Ingenieurbüro und Unternehmen für den Bau von spezialisierten Messgeräten befassen wir uns mit der Durchführung und der Interpretation von geotechnischen Messungen und Feldversuchen sowie mit hydrogeologischen Untersuchungen im Fels- und Lockergestein.

Zur Erweiterung unseres Kaders suchen wir

## dipl. Kulturingenieur ETH dipl. Bauingenieur ETH dipl. Hydrogeologen

Für die Mitarbeit an anspruchsvollen experimentellen und theoretischen Untersuchungen über Durchlässigkeiten und Strömungsvorgänge wird ein junger Ingenieur mit einer fundierten Grundausbildung in Grundwasserhydraulik bevorzugt. Kenntnisse in Datenerfassung und -verarbeitung sind erwünscht und Englischkenntnisse erforderlich.

Falls Ihnen die Mitarbeit in einem jungen, initiativen Team zusagen könnte und Sie an der Erarbeitung eines neuen Fachwissens interessiert sind, bitten wir Sie, uns Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen direkt zuhanden der Geschäftsleitung zuzustellen. Die Behandlung erfolgt selbstverständlich vertraulich.

**SOLEXPERTS AG**

Ifangstrasse 12, Postfach 230,  
CH-8603 Schwerzenbach, Tel. 01 / 825 29 29

## Bundesamt für Landwirtschaft

Interessieren Sie sich für den landwirtschaftlichen Hochbau?

Wir suchen einen

## Architekten HTL

**zur Bearbeitung folgender Aufgaben im Bereich des Meliorationswesens:**

- Prüfung von Projekten
- Bearbeitung von Beitragsgesuchen
- Abklärung besonderer Beurteilungselemente für die Subventionierung
- Auffassung von Berichten und Stellungnahmen
- Durchführung von Besichtigungen

### Anforderungen:

- abgeschl. Ausbildung als Architekt HTL
- Erfahrung im landwirtschaftl. Bauwesen
- Kenntnisse der landwirtschaftl. Betriebswirtschaft
- Verhandlungsgeschick, Initiative, selbständige Arbeitsweise und gute Ideen
- Sprachen: Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der anderen Sprache

Wenn Sie gerne in einem kleineren Team mitarbeiten möchten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung (Anmeldefrist bis 14. Dezember 1990).

**Bundesamt für Landwirtschaft**, Personaldienst  
Mattenhofstr. 5, 3003 Bern  
Tel. 031 / 61 26 61 oder 031 / 61 25 83



## Hochbauamt des Kantons Zürich

Die kantonale Denkmalpflege sucht per 1. April 1991 oder nach Vereinbarung eine(n)

## Architekten/Architektin oder evtl. Kunsthistoriker(in)

als Denkmalpflege-Bauberater(in).

Einer initiativen Persönlichkeit mit Fachkenntnissen in Denkmalpflege und Ortsbildschutz bietet sich in einem kleineren Team ein abwechslungsreiches und interessantes Tätigkeitsgebiet mit folgenden Schwerpunkten:

- Beratung von Privaten in Fragen der Denkmalpflege
- Beratung von Gemeinden in Ortsbildschutzfragen
- Beurteilen von Baugesuchen in geschützten Ortsbildern und von schutzwürdigen Einzelbauten

Für diesen anspruchsvollen Aufgabenbereich sind neben guten fachlichen Kenntnissen auch Erfahrung im Fotografieren, Dokumentieren und Entwerfen, Gewandheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck sowie im Umgang mit Gesuchstellern erforderlich. Arbeitsort in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs von Zürich.

Weiter Auskünfte erteilt Ihnen gerne der kantonale Denkmalpfleger A. Pfleghard, Tel. 01 / 259 29 60.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an das

**Hochbauamt des Kantons Zürich**, Personalbüro  
Walchetur, 8090 Zürich

# Bauingenieur oder Architekt ETH oder HTL

als

## Abteilungsleiter

**Raum Basel**

Unser Auftraggeber nimmt eine wichtige Aufgabe in der Umweltgestaltung wahr. Baueingabeprojekte werden vor Erteilung der Baubewilligung sorgfältig geprüft, fertige Bauobjekte kontrolliert – aber auch Berater für Rechtsfragen stehen zur Verfügung. Neben äusserst interessanten Arbeitsinhalten werden auch beste Arbeitsbedingungen geboten. Attraktive Entlohnung, sehr gute Sozialleistungen und moderne Arbeitsplätze tragen zum Wohlbefinden der Mitarbeiter bei.

Möchten Sie über diese herausfordernde Tätigkeit mehr erfahren? Rufen Sie uns an, **Frau R. Reichmuth** gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Oder senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe.

**Kennziffer MB 7022**



Schweizerischer Technischer Verband STV · Union Technique Suisse UTS · Associazione Technica Svizzera ATS



Personalberatung  
Bahnhofstrasse 11  
CH-4133 Pratteln  
Telefon 061 821 50 50  
Fax 061 821 50 68

Sie sind Bauingenieur oder Architekt ETH oder HTL und suchen eine verantwortungsvolle Stelle als **Abteilungsleiter**. Planung, Projektierung und Bauausführung gehören zu Ihren speziellen Interessen – aber auch das Bau- und Planungsrecht erweckt Ihre Aufmerksamkeit. Kontaktfreudigkeit und Durchsetzungsvermögen befähigen Sie, konziliant zu verhandeln und gleichzeitig die Abteilung konstruktiv zu führen. Mit Ihrer Zielstrebigkeit sind Sie an echten **Aufstiegsmöglichkeiten** interessiert.

WIR SUCHEN

## OBJEKTLTEITER ARCHITEKT(IN) HTL

FÜR KOORDINATION UND ABWICKLUNG ANSPRUCHSVOLLER BAUAUFGABEN.

HANSPETER DE SEPIBUS

SWAM ARCHITECTS, BAHNHOFQUAI 1, 8001 ZÜRICH  
TEL. 01 / 221 22 10



CONFIDA CONSULTING AG

### Spezialitäten im Industriebau/ Raum St. Gallen

Aufgrund qualifizierter Ingeniedienstleistungen und langjährigen Beziehungen zu Bauherren und Architekten verfügt unser Auftraggeber über einen guten Auftragsbestand. Im Zuge einer langfristig geplanten Nachfolgeregelung suchen wir einen initiativen und durchsetzungsfähigen

## Bauingenieur ETH

dessen Hauptaufgabe in der Projektierung anspruchsvoller Industrie-, Gewerbe- und Wohnbauten liegt und der sich schrittweise das vorhandene Spezialwissen auf einem Teilgebiet des Industriebaus aneignet und dann die Projekte selbständig bearbeitet.

Ein idealer Bewerber bringt einige Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau mit, hat Freude am Kontakt mit Bauherren, Architekten und Unternehmen und ist bereit, bei der Entwicklung des Büros aktiv mitzuarbeiten.

Die Anstellungsbedingungen sind attraktiv. Es besteht mittelfristig die Möglichkeit, als **Partner** ins Büro einzusteigen.

Herr H. Knellwolf freut sich, Ihnen in einem Gespräch detaillierte Informationen über die Aufgabe geben zu können. Rufen Sie ihn zur Vereinbarung eines Termines an. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu und werden nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung Informationen an unseren Auftraggeber, weiterleiten.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach	Telefon 071 / 41 02 60
Signalstrasse 12	Telefax 071 / 41 04 14
CH-8024 Zürich, Postfach	Telefon 01 / 251 20 60
Rämistrasse 25	Telefax 01 / 251 12 16



**Tiefbauamt des  
Kantons Zürich**

Im Stab des kantonalen Strasseninspektors suchen wir einen

## technisch/administrativen Mitarbeiter

Sind Sie Ingenieur HTL/Techniker TS mit kaufmännischem Flair oder Kaufmann mit technischer Weiterbildung im Strassenwesen, verfügen über einige Jahre Berufserfahrung, sind EDV-Anwender (PC) oder wünschen es zu werden, dann möchten wir Ihnen folgende Arbeiten zur selbständigen Erledigung übertragen:

**Behandlung von Bundes- und Staatsbeiträgen im Strassenwesen.**

**Technische Beurteilung von Strassenbauvorhaben.**

**Technische/administrative Aufgaben.**

Zeitgemäße Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich, und der Arbeitsplatz liegt in der Nähe des Hauptbahnhofs.

Ihre handschriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das **Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich**, Tel. 01 / 259 30 77.

### SCHINDELHOLZ ET DÉNÉRIAZ SA à Villars-sur-Glâne et Bulle

Pour faire face au développement de nos activités dans le domaine des structures (béton armé et précontraint, charpentes métalliques et en bois), nous cherchons

## UN INGÉNIEUR CIVIL EPF et UN INGÉNIEUR CIVIL ETS

pour l'étude et la conduite de projets d'envergure.

#### Profil:

- goût et aptitude pour la statique, la solution des problèmes constructifs, la direction des travaux
- aptitude à travailler de manière indépendante
- quelques années de pratique

#### Nous offrons:

- activités variées au sein d'une équipe jeune et dynamique
- système CAO (3D)
- place stable avec les avantages sociaux et professionnels d'une grande société
- profil de carrière à la mesure de vos ambitions et aptitudes

#### Entrée en fonction:

- de suite ou à convenir

Renseignements et offres à l'attention de

**M. Walter Schoop**

**Société d'ingénieurs Schindelholz et Dénéria SA**

ch. de la Redoute 9, 1752 Villars-sur-Glâne, tél. 037 / 4117 33  
ou  
rue de Vevey 7, 1630 Bulle, tél. 029 / 2 65 55

## BASEL

Unsere Mandantin, ein erfolgreiches, dynamisches **Grossunternehmen mit Verteiler- und Produktionstätigkeiten**, Eigentümer, Mieter und Erbauer einer Vielzahl von Bauobjekten unterschiedlichster Art, hat uns beauftragt, den

### Leiter Technik und Bauten

zu suchen. Ihm sind etwa 15 Personen in den Sparten Projektsteuerung, Bauplanung und Bauleitung unterstellt.

**Kandidaten sollen jedoch ein Potential mitbringen, welches in wenigen Jahren eine wesentliche Erweiterung des Aufgaben- und Verantwortungsbereichs erlaubt.**

Der Stelleninhaber (idealerweise ein **Bau- oder Betriebsingenieur**) muss überdurchschnittliche Fähigkeiten im Projektmanagement haben, Erfahrung in der Bau- oder Haustechnik mitbringen und sein Team effizient und motivierend führen können. Da er oft den Bauherrn nach aussen vertritt, sind Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen wichtig, Organisationsfähigkeit, aber auch Sinn für Pflege des Details sind weitere wichtige Eigenschaften.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und glauben, zu der Kategorie von Leuten zu gehören, die Wissen mit Durchführen verbinden können, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu. Herr O. Brunner steht Ihnen gerne für ein Gespräch zur Verfügung.

### ● OBITAG ●

SUCHE VON FÜHRUNGSKRÄFTEN – UNTERNEHMERBERATUNG  
HIRZBODENWEG 103 · CH-4020 BASEL TELEFON 061/312 32 00



### Kanton Basel-Landschaft

BAU- UND UMWELTSCHUTZDIREKTION  
Amt für Industrielle Betriebe

Das Amt für Industrielle Betriebe des Kantons Basel-Landschaft befasst sich mit der Projektierung, der Ausführung, dem Betrieb und der Erhaltung von Abwasseranlagen, Abwasserkanälen und Abfallanlagen.

Als Mitarbeiter(in) für unseren Bereich Projektierung und Bauausführung suchen wir einen (eine)

### Ingenieur(in) ETH oder HTL

(Ref. Nr. 304)

#### Hauptaufgaben:

- Leitung (Projektierung und Ausführung) von Neu- und Ausbauten von Kläranlagen, Abwasserkanälen und Abfallanlagen
- Erarbeiten und Durchsetzen von Jahreszielen
- Ausarbeitung von Vorlagen an Regierungs- und Landrat inkl. Kommissionsberatung

#### Anforderungen:

- dipl. Bau-, Maschinen-, Verfahrens- oder Kulturingenieur(in) ETH oder HTL
- mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet des Bauingenieurwesens, im Siedlungswasserbau und des Baumanagements erwünscht, aber nicht Bedingung
- Kenntnisse in Bauprojektorganisation
- Fähigkeit zu selbstständiger Arbeit
- Verhandlungstalent und Entscheidungsfreudigkeit

#### Angebot:

- interessante, vielseitige Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit auf dem Gebiet des technischen Umweltschutzes
- kleines Team mit lebhaftem Betrieb
- vorzügliche Sozialleistungen und gleitende Arbeitszeit

#### Amtsantritt nach Vereinbarung

Auskunft erteilt Herr K. Brunner, Bereichsleiter, Telefon 061/925 62 45. Verlangen Sie das Bewerbungsformular bei unserem Personalamt (Tel. 061/925 52 32) oder auf dem Amt für Industrielle Betriebe (Tel. 061/925 62 44).

Die Anmeldung ist bis **10. Januar 1991** dem **Personalamt des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal**, einzureichen.



Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kantons Zürich  
Amt für technische  
Anlagen und Lufthygiene

Unsere Abteilung

### Energiefachstelle

bearbeitet Fragen der rationellen Energieverwendung, der Energieplanung, der Energieberatung, der Weiterbildung von Fachleuten, usw. Zur Erweiterung unsers jungen Teams von Ingenieuren und Architekten suchen wir eine/n jüngere/n

### Architekten/in (ETH oder HTL) Hochbauingenieur/in oder Siedlungsplaner/in

#### Es geht um folgende Aufgabenbereiche:

- Verbesserung des Vollzugs der energetischen Vorschriften durch Beratung, Ausbildung, Vollzugshilfsmittel (wie Beispielsammlungen, Software, Formulare, Vollzugsordner)
- Erfolgskontrolle der Vollzugsqualität, Koordination mit anderen Kantonen und dem Bund
- Mitarbeit bei übrigen Tätigkeiten der Energiefachstelle, je nach Kenntnissen und Interessen des Bewerbers

Wir suchen eine an selbständige Arbeit gewohnte Person mit mehreren Jahren Berufserfahrung im Bereich Hochbau, gutem Sprachgefühl in Wort und Schrift und Interesse am rationellen Einsatz von Energie. Sie finden bei uns eine vielseitige, gutbezahlte und zukunftsorientierte Stelle sowie einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof Zürich.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, handschriftlich mit Ihren Unterlagen oder telefonisch für Auskünfte mit dem Abteilungsleiter, Dr. R. Kriesi, Tel. 01/259 41 70.

**Amt für technische Anlagen und Lufthygiene**  
Kasernenstrasse 49, 8090 Zürich



## **Siedlungswasserbau**

Unser Auftraggeber aus der Stadt Zürich bearbeitet interessante Projekte auf dem Gebiet der Abwasserentsorgung, Wasserversorgung und dem allgemeinen städtischen Tiefbau. Wir suchen einen qualifizierten

## **Bau- oder Kulturingenieur**

dessen Hauptaufgaben als Projektleiter einerseits die Erarbeitung von Vorstudien und alle Bereiche der Projektabwicklung, andererseits die Beratung und Betreuung von Behörden und Kaderleuten städtischer und kommunaler Werke umfassen.

Ein führungsgewandter Ingenieur mit einigen Jahren Erfahrung und guten kommunikativen Fähigkeiten findet eine interessante und in jeder Beziehung ausbaubare und gut dotierte Position vor.

Interessenten bitten wir, sich mit Herrn H. Knellwolf in Verbindung zu setzen oder ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach	Telefon 071 / 41 02 60
Signalstrasse 12	Telefax 071 / 41 04 14
CH-8024 Zürich, Postfach	Telefon 01 / 251 20 60
Rämistrasse 25	Telefax 01 / 251 12 16

Für die Bearbeitung von ungewöhnlichen, auch anspruchsvollen Projekten suchen wir

## **Architekten HTL und ETH**

Eintritt: baldmöglichst. Auf eine schriftliche Bewerbung werden wir rasch antworten.

**Franz Oswald**, Architekt BSA/SIA, Professor ETHZ  
Altenbergrasse 102, 3013 Bern

Wir suchen

## **Architekten HTL Bauzeichner/Bauführer**

für interessante Bauaufgaben.  
Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.  
Schriftliche Bewerbung erwünscht.

**Aeschbach + Felber + Kim**  
Architekten SIA, dipl. ETH  
Vordere Vorstadt 8, 5000 Aarau

## **ENGINEERING and DEVELOPMENT**

VSL International, eine der weltweit führenden Spezialbaufirmen, sucht

## **Maschineningenieur oder Bauingenieur**

Stufe HTL oder ETH, Alter 25-30 Jahre, als Projektleiter bei Entwicklungsarbeiten.

Wir entwickeln neue Methoden, Spannkabeltypen, Verankerungen und Komponenten für das VSL Vorspannsystem. Umfangreiche Versuche, Analysen oder Berechnungen gehören ebenso dazu wie Kontakte zu Lieferanten, Testinstituten oder Partnergesellschaften.

Haben Sie Interesse an Versuchen inklusive deren praktischen Ausführung, können auch Englisch, sind selbständig, teamfähig und arbeiten sich gerne in ganz neuartige Problemstellungen ein? Dann nehmen Sie mit unserem Herrn P. Bürgi oder Dr. H.R. Ganz Kontakt auf!



VSL International AG, Telefon 031 / 66 42 22  
Könizstrasse 74, 3001 Bern

WIR SUCHEN

JUNGE

## **HOCHBAUZEICHNER(IN) UND INNENAUSBAUZEICHNER(IN)**

ZUR MITBEARBEITUNG VIELSEITIGER UND ANSPRUCHSVOLLER ARCHITEKTUR- UND INNENARCHITEKTURAUFGABEN.

**HANSPETER DE SEPIBUS**  
SWAM ARCHITECTS, BAHNHOFQUAI 11, 8001 ZÜRICH  
TEL. 01 / 221 22 10

Einem vielseitig interessierten

## **Bau- oder Tiefbauzeichner/ Konstrukteur**

der Freude an selbständiger Arbeit hat, bieten wir eine ausbaufähige Stelle an. Sie arbeiten auf den Gebieten **Umweltschutz** und **Verkehrsbauden** in einem interdisziplinär tätigen Team an Kläranlagen, Kehrichtverbrennungsanlagen sowie Strassen- und Bahnbauten.

CAD-Erfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Die Herren O. Frey und H. Marti erteilen gerne weitere Auskünfte.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**

PLANER UND INGENIEURE  
Turnerstrasse 25, 8006 Zürich, Telefon 01 / 363 26 36

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) einsatzfreudige(n)

## Bauingenieur(in) ETH/HTL

für die vielseitige Bearbeitung von interessanten und anspruchsvollen Aufgaben des Umweltschutzes, insbesondere der Siedlungswasserwirtschaft (Abwasserreinigung, Kanalisation), der Gewässersanierung sowie des allgemeinen Tiefbaus.

### Wir erwarten:

- eine den Aufgaben entsprechende Ausbildung
- einige Jahre Praxis (sind erwünscht, aber nicht Bedingung)
- Selbständigkeit und Verantwortungsgefühl
- Organisationsgeschick
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Kontaktfreude (Verkehr mit Behörden und Bauherrschaften)

### Wir bieten:

- eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit forschrittlich ausgebauten Sozialleistungen

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Ingenieurbüro Kropf & Morgenthaler**  
Kernstrasse 37, 8004 Zürich, Tel. 01 / 241 89 89

## MITARBEITEN A N D E R ZUKUNFT DER **BAHN**

Sind Sie interessiert, aktiv an der Planung von Bahnanlagen (Bahn 2000, Zürcher S-Bahn, Alptransit) und der Koordination von Ausbau- und Unterhaltsvorhaben mitzuwirken?

Die Aufgaben verlangen Erfahrung, vorzugsweise in planerischen Bereichen, Interesse an allen bahntechnischen Fragen, eine gewandte mündliche und schriftliche Ausdrucksweise, Kontaktfreude und sicheres Auftreten.

Verfügen Sie über diese Eigenschaften und sind Sie

## Bauingenieur/in ETH/EPF oder HTL

oder

## Kulturingenieur/in ETH/EPF

dann steht Ihnen für eine erste Kontaktnahme unser **Herr G. Letta (01/245 22 70)** gerne zur Verfügung.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit senden Sie an:

**SBB** Kreisdirektion III  
Postfach, 8021 Zürich



## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

- Eine erstklassige Adresse in der Zürcher Bau- und Immobilienbranche
- Eine erstklassige Stellung für einen

## Architekten/ Hochbautechniker

mit betriebswirtschaftlichem Denken:

## Stellvertreter in der Abteilung Kostenplanung

Unser Kunde ist eine der bedeutenden Generalunternehmungen auf dem Platze Zürich. In der genannten Kaderfunktion befassen Sie sich, unterstützt durch ein Team von Mitarbeitern, mit der Kostenermittlung im Rahmen von GU-Submissionen für Grossbauten im Verwaltungs-, Industrie- und Wohnbereich, aber auch mit Verkehrswertschätzung von Bauland und sonstigen Immobilien. Mit Ihrem Wissen, Ihrer Erfahrung und Ihren seriösen und durchdachten Kostenvoranschlägen tragen Sie wesentlich dazu bei, die Ertragsentwicklung des Unternehmens im positiven Sinne zu beeinflussen und unliebsame Überraschungen während der Realisierungsphase zu vermeiden.

Interessierte Herren idealerweise mit Praxis aus gleichgelagerter oder ähnlicher Tätigkeit sind gebeten, sich bezüglich weiterer Informationen an uns zu wenden. Wir erteilen unter Zusicherung der Diskretion gerne ergänzende Auskünfte.

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

TALSTRASSE 20

8001 ZURICH

TEL. 01 221 36 56

Gesucht jüngere(r), flexible(r), vielseitig interessierte(r)

## Bauingenieur(in) ETH

Können Sie sich für abwechslungsreiche Projektierungsarbeit (Hauptgebiete: Tiefbau, Grundbau, Wasserbau) begeistern und in neuen Aufgabenkreisen wie der Erneuerung von Bauwerken, Qualitäts- und Sicherheitsfragen eine Herausforderung finden? Die dafür erforderliche Weiterbildung geniesst in meinem Betrieb besonderes Gewicht.

Denken Sie auch noch die Vorzüge einer nur knapp eine Stunde von Zürich liegenden Kleinstadt schätzen zu lernen, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die untenstehende Adresse oder kontaktieren mich, damit wir uns kennenlernen können.

**Andreas Steiger, dipl. Ing. ETH, beratender Ingenieur**  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern, Tel. 041 / 23 24 01

Wir suchen in unser kleines Team per sofort oder nach Vereinbarung einen versierten

## Architekten HTL

mit einiger Erfahrung zur selbständigen Bearbeitung interessanter Aufträge von der Planung bis zur Ausführung als verantwortlicher Projekt- und Bauleiter.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**C+K Bauplan AG, 4500 Solothurn**  
Schöngrünstrasse 24 b, Tel. 065-23 22 66

Institut EPFL (domaine des structures) à Lausanne-Ecublens cherche pour début janvier 1991 ou date à convenir

## secrétaire

polyvalente, efficace, titulaire d'un CFC ou diplôme d'une école supérieure de commerce. Profil souhaité: deux ans d'expérience, langue maternelle française, bonnes connaissances d'allemand et d'anglais, dispositions pour la rédaction, connaissance du Macintosh, aptitude pour la tenue à jour d'une bibliothèque d'institut. Sens de responsabilité, esprit d'initiative et de collaboration.

Faire offres en joignant les pièces usuelles sous chiffre IAS 531 à IVA SA, rue Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Gesucht jüngere(r), flexible(r), vielseitig interessierte(r)

## Bauingenieur(in) HTL

Können Sie sich für abwechslungsreiche Projektierungsarbeit (Hauptgebiete: Tiefbau, Grundbau, Wasserbau) begeistern und in neue Aufgabenkreise wie die Erneuerung von Bauwerken, Qualitäts- und Sicherheitsfragen mit Freude einarbeiten? In meinem Betrieb finden Sie dafür die erforderliche Unterstützung sowie die Voraussetzungen für eine zeitgemäße Weiterbildung.

Denken Sie auch noch die Vorteile einer nur knapp eine Stunde von Zürich liegenden Kleinstadt schätzen zu lernen, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die untenstehende Adresse oder kontaktieren mich, damit wir uns kennenlernen können.

**Andreas Steiger**, dipl. Ing. ETH, beratender Ingenieur  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern, Tel. 041 / 23 24 01

Kleines Team sucht zur Verstärkung engagierte(n)

## dipl. Architekten(in) ETH/HTL

mit mehrjähriger, fundierter Praxis in Entwurf, Projektleitung und Bauausführung für interessante, anspruchsvolle Bauvorhaben aus dem Wohn- und Geschäftshausbau.

**Hengartner + Partner AG**, Architektur und Planung  
Poststrasse 2, 9220 Bischofszell, Tel. 071 / 81 20 21

Erfahrene Tiefbauzeichner erstellen

## Schalungs- und Armierungspläne

für Wohn-/Industriebauten zu günstigen Konditionen. Termingerechte und saubere Verarbeitung wird zugesichert. Langfristige Mitarbeit erwünscht.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 953 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Stellengesuche

### Dipl. Bauingenieur

CH, Statiker mit besten Referenzen und langjähriger Erfahrung in Industrie-, Hoch-, Brücken- und konstruktivem Tiefbau, sucht Dauerstelle im Dreieck Zürich-Basel-Bern. Eintritt nach Vereinbarung.

Offeraten unter Chiffre SIA 956 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### ARCHITEKT

32 Jahre, Diplom TU Stuttgart '87, kreativ und engagiert im Entwurf, 3 Jahre Erfahrung in den Bereichen ökologischer Stadtplanung, Ausführungs- und Detailplanung, sucht neuen Wirkungskreis in ambitioniertem Büro im Bodenseeraum.

Zuschriften unter Chiffre 955 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Diverses

Der **Schweizerische Bankverein Bern** schreibt einen

## öffentlichen Projektwettbewerb

gemäß SIA 152 mit zusätzlich eingeladenen Architekten aus. Die Wettbewerbsaufgabe umfasst die Projektierung eines Administrativ-Gebäudes mit einer maximalen BGF von 10 355 m<sup>2</sup> an der Worblentalstrasse in Ittigen.

Teilnahmeberechtigt sind Fachleute, die seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- und Geschäftssitz in den Amtsbezirken Bern, Burgdorf, Interlaken, Saanen, Aarwangen, Signau, Fraubrunnen, Konolfingen oder Thun haben.

Die Wettbewerbsunterlagen inkl. Modell können ab 17. Dezember 1990 bezogen werden bei:

**Schweizerischer Bankverein Bern**  
Immobilien Sekretariat  
Aarbergergasse 61, 3001 Bern

Zum Bezug der Wettbewerbsunterlagen ist eine Depotgebühr von Fr. 300.- zu hinterlegen, zahlbar auf PC-Konto Nr. 30-9304-8 mit dem Vermerk «Wettbewerb Schweizerischer Bankverein Bern, Ittigen 1». Die Einzahlung der Depotgebühr gilt als Anmeldung. Sie wird zurückerstattet, wenn das Projekt zur Beurteilung zugelassen worden ist.

Auszug aus dem Wettbewerbsprogramm:

Interessenten können bei vorstehender Adresse (Tel. 031/66 22 45) ab 26. November 1990 eine Kurzfassung des Wettbewerbsprogramms beziehen.

Termine: Bezug der Unterlagen: ab 17. Dezember 1990

Abgabe der Projekte: 26. April 1991

Beurteilung: Mai/Juni 1991

**Erfahrenes Architekturbüro** in der Stadt Zürich  
hat noch

## **freie Kapazität**

für Projektierung und Ausführung. **Grosse Um-  
bauerfahrung.**

Zuschriften unter Chiffre SIA 932 an IVA AG, Post-  
fach, 8032 Zürich.

Alteingesessenes Architekturbüro am Zürichsee

## **sucht Partner**

für eventuelle spätere Geschäftsübernahme.

Zuschriften unter Chiffre SIA 954 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **Dipl. Bauingenieur und Architekt**

1-Mann-Büro, sucht freie Mitarbeit beim Überbrücken von  
Engpässen, z.B. Entwurf, Planung, Ausführung. Raum: Zü-  
rich–Aarau–Lenzburg–Baden.

Zuschriften unter Chiffre SIA 952 an IVA AG, Postfach, 8032  
Zürich.

## **Zeichnen mit CAD**

Modern ausgerüstetes Ingenieurbüro verfügt noch über freie Kapa-  
zitäten. Ihre Aufträge (Zeichnerarbeiten und/oder Statik) werden auf  
modernster CAD-Anlage ausgeführt.

Kontaktaufnahme bitte unter Chiffre SIA 940 an IVA AG, Postfach,  
8032 Zürich.

Erfahrener **Bauleiter, Architekt HTL** übernimmt als freier Mitarbeiter  
**Bauleitungen/Devisierungen (eigener PC)**  
für Wohn- und Industriebauten.  
Anfragen unter Chiffre 1369, ofa, Zugerstr. 35, 8810 Horgen.

## **Entwurfsarchitekt ETH**

übernimmt Projektaufträge aller Art in freier Mitarbeit.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 951 an IVA AG, Post-  
fach, 8032 Zürich.

Aus administrativen Gründen wurde der

## **Architekturwettbewerb** **Orientierungsschule Brunnenhof Düdingen**

auf folgende Daten verschoben:

Anmeldeschluss: 15. Februar 1991

Ausgabe der Dokumente: 1. März 1991

Abgabe der Projekte: 12. Juli 1991

Alle anderen Bedingungen der Ausschreibung blei-  
ben bestehen.

## **Projektausschreibung**

des

**Bundesamtes für Energiewirtschaft**

## **«Energieverluste bei Büro- und Unterhaltungselektronikgeräten»**

Viele Bürogeräte und EDV-Einrichtungen (Kopierer, Telefax, PC, Laser-Drucker usw.) sowie Unterhaltungselektronik-  
geräte (TV, Videorecorder, Radio usw.) besitzen Stand-by-Schaltungen und/oder sind den ganzen Tag eingeschaltet, um  
jederzeit zum unmittelbaren Gebrauch verfügbar zu sein. Zudem beziehen gewisse Gerätetypen im ausgeschalte-  
ten Zustand ebenfalls Energie.

Zum heutigen Zeitpunkt existieren wenig gesicherte Daten und Informationen über die in der Schweiz dadurch entste-  
henden Energieverluste, über quantifizierte Angaben von diesbezüglichen vermeidbaren, verminderbaren oder unver-  
meidbaren Elektrizitätsverlusten.

Das Ziel des ausgeschriebenen Projektes soll einerseits eine klassifizierte Bestandsaufnahme des in der Schweiz vor-  
handenen, diesbezüglichen Gerätewerkes inkl. geschätzter Energieverluste sein. Anderseits sollen umfangreichere  
Abklärungen Aussagen über die technischen und bedienungstechnisch akzeptablen Möglichkeiten einer Verlustvermei-  
dung und/oder Verlustverminderung machen.

**Unternehmungen, die sich für dieses Projekt bewerben möchten, können die detaillierten Offertunterlagen unter  
Beilage eines adressierten C5-Rückantwort-Couverts bei folgender Adresse anfordern:**

R. Brüniger, c/o Bundesamt für Energiewirtschaft, 3003 Bern

## Bahn 2000

Strecke Bad Ragaz-Landquart  
Rheinbrücke

# Ingenieur- und Unternehmerpräqualifikation für Brückenwettbewerb

Die SBB planen im Rahmen des Projekts Bahn 2000 die Strecke von Bad Ragaz bis Landquart auf Doppelspur zu erweitern. Dabei stellt die neu zu erstellende Rheinbrücke bei Bad Ragaz eine zentrale Bauaufgabe dar.

Ingenieure und Unternehmer sind aufgefordert, gemeinsam Lösungen zu erarbeiten, die den bahnbetrieblichen und ausführungstechnischen Randbedingungen Rechnung tragen. Die SBB beabsichtigen deshalb, einen Submissionswettbewerb nach SIA 153 durchzuführen (feste Entschädigungen und Preise).

### Wettbewerbsablauf:

**Phase 1:** Präqualifikation der Ingenieur-Unternehmergruppen

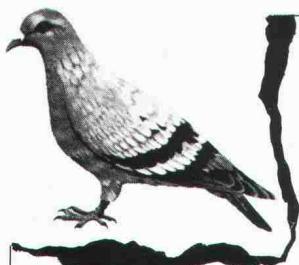
**Phase 2:** Wettbewerb und Jurierung

Wir erwarten Bewerbungen von Ingenieur-Unternehmergruppen, die über die nötige Erfahrung und Kapazität verfügen, diese Bauaufgaben zu meistern.

Die Unterlagen für die Präqualifikation der Ingenieur-Unternehmergruppen können ab sofort schriftlich bei folgender Adresse bezogen werden:

**SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**

Die Bewerbungen sind bis spätestens **Freitag, 18. Januar 1991** (Poststempel), bei derselben Adresse einzureichen (Fristerstreckung vom 30. November 1990 auf den 18. Januar 1991).



# Rentokil

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

**GRATIS**

Inspektionen +  
Beratungen

Möwen, Kleinvögel  
Holzschädlinge

**GARANTIE**

bis zehn Jahre

## Tauben

**Wir schützen Ihre Liegenschaft.**

Samtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lastlinge bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

**Büros in**

Zürich 01 750 25 50 Solothurn 065 23 50 15

Genf 022 755 49 55 Servicestellen in der ganzen Schweiz.



## Baustatiksoftware für Personal Computer mit MS-DOS Betriebssystem

Über 60 Programme: Ebene und räumliche Fach- und Stabwerke, inkl. Th. 2. Ord. und Vorspannung, Platten mit finiten Elementen, Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP 84. Grafische Darstellung.

**Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstrasse 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43**

# KÜNDIG + FIERZ AG BAUT ÖFFENTLICHE TOILETTEN

8001 Zürich Rennweg 20 01/211 30 67

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Telefax 01/201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 170.—	Fr. 185.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an  
Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01/207 80 96,  
Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

##### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Casserate
Tel. 01/251 24 50	Tel. 021/37 72 72	Tel. 091/52 66 84
Telefax 01/251 27 41	Telefax 021/37 02 80	Telefax 091/52 45 65

#### Satz + Druck

Jean Frey Druck  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01/207 72 72

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
En Bassenges, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98, Telefax 021/693 20 84

#### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 113.—	Fr. 122.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

#### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01/201 15 72, Telefax 01/201 63 35